



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

# Produktspezifikation product specification

Version 5.1



1

## 1 – Allgemeine Informationen || Basic information

Produktname intern    Product name internal	Tuben vom Tintenfisch, 5 x 1 kg Beutel    Squid tubes, 5 x 1 kg bag				
Wissenschaftliche Bezeichnung    Scientific description	Illex argentinus				
Handelsbezeichnung    Description	Tuben vom Tintenfisch mit Wasserzusatz und Zusatzstoffen, roh, gereinigt, glasiert, tiefgefroren, einzeln entnehmbar    Squid tubes with added water and additives, raw, cleaned, glazed, deep frozen, IQF				
Sortierung    Grading	U 7	U 5			
GTIN-13 - Bestelleinheit    Order unit	4041388 15061 7	4041388 15062 4			
GTIN-13 - Einzelverpackung    Selling unit	4041388 65061 2	4041388 65062 9			
Sortierung    Grading					
GTIN-13 - Bestelleinheit    Order unit					
GTIN-13 - Einzelverpackung    Selling unit					

## 2 – Zutaten || List of ingredients

Tintenfisch (WEICHTIERE) (80%), Wasser, Antioxidationsmittel E330, E331, Salz ||  
Squid (MOLLUSCA) (80%), water, antioxidant E330, E331, salt

Hinweis: wenn Produkte mit Zusatzstoffen behandelt sind, können diese ggf. in der Zusammensetzung abweichen. Die Verkehrsfähigkeit und korrekte Deklaration in Hinblick auf die aktuellen Normen und Vorschriften ist sichergestellt. Angaben auf der Verpackung sind für das jeweilige Los maßgebend || Note: if products are treated with additives their composition may differ. The marketability and correct declaration regarding the current standards and regulations is ensured. Details on the packaging are decisive for the respective lot.

## 3 – Ursprung, Produktionsmethode || Origin, production

<input checked="" type="checkbox"/> Wildfang    wild caught	
- hergestellt in    manufactured in	China
- Fanggebiet    Catching area (FAO) *	FAO 41 – Südwestatlantik    Atlantic, Southwest
- Fanggeräte-kategorie    Fishing gear *	Haken und Langleinen    Hooks and lines
<input type="checkbox"/> aus Aquakultur in    aquacultured in	
- Ursprungsland    Country of origin	

\* Angaben auf der Verpackung können ggf. von den hier genannten Daten abweichen; Angaben auf der Verpackung sind für das jeweilige Los maßgebend. || Information on the packaging may differ from the data given here; details on the packaging are decisive for the respective lot,

## 4 – Gewichte, Glasur || Weights, glazing

	Bestelleinheit    Order unit	Einzelverpackungseinheit    Selling unit
Nettogewicht    Net weight	3,75 kg	
(bei glasiertem Produkt gefroren ohne Glasur    when glazed deep frozen without glazing)		
Füllgewicht    Total weight	5,0 kg	
(bei glasiertem Produkt inklusive Glasur    when glazed with glazing)		

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Torp, Lena	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	11.08.2021	11.08.2021	11.08.2021



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

# Produktspezifikation product specification

Version 5.1



2

## 5 – Sensorik || Organolaptic evaluation

Aussehen    Appearance	Der Angebotsform entsprechend praktisch frei von sichtbaren Mängeln, wie z. B. Gefrierbrand, Farbveränderungen, mechanischen Beschädigungen, Be- oder Verarbeitungsfehler.    According to offered presentation free of visible defects such as freezer burn, color changes, mechanical damage, or processing errors.
Geschmack    Taste	Frisch, arttypisch, nicht fischig, nicht ranig, nicht ammoniakalisch, nicht bitter, nicht metallisch, ohne Fehl- und Fremdgeschmack.    Fresh, specific type, not fishy, not rancid, no ammonia taste, not metallic, free of foreign flavors.
Geruch    Smell	Nicht fischig, nicht ranig, ohne Fehl- und Fremdgeruch, ohne Gefriergeruch (Hept-cis-4-enal).    Not fishy, not rancid. Free of foreign odors without freezing odor.
Konsistenz    Texture	Einheitlich fest, elastisch, frei von Proteolyse (Gewebeauflösungen).    Firm for fresh raw material, elastic, free of proteolysis (tissue dissolutions).

## 6 – Kennzeichnung allergener Zutaten || Labelling allergenic ingredients

Dieses Produkt kann allergene Zutaten enthalten. Diese sind im Zutatenverzeichnis dieser Spezifikation in (GROSSBUCHSTABEN) genannt. ||  
This product may contain allergenic ingredients. These are mentioned in (CAPITAL LETTERS) in the list of ingredients of this specification.

## 7 – Nährwertangaben per 100 g || nutrition values per 100g

Siehe Angaben auf der Verpackung. || See details on the packaging.

## 8 – Verpackung || Packaging

All-Fish Handelsgesellschaft mbH gewährleistet, dass die Verpackung verkehrsfähig ist und den jeweilig gültigen Vorschriften für den Einsatz in der Lebensmittelindustrie entspricht. Die Grundlage bildet die EU-Gesetzgebung mit der EG-Basisverordnung, die EU-Hygieneverordnung sowie Leitsätze und Leitlinien (z.B. 1935/2004 u. 10/2011). || All-Fish Handelsgesellschaft mbH guarantees the packaging is marketable and in accordance with the terms and rules for the use in the food industry equivalent. It is based on EC legislation and regulation, the EC hygiene regulations, principles and guidelines (f. e. 1935/2004 und 10/2011).

## 9 – Lagerung || Storage

Bei einer Lagertemperatur von -18 Grad Celsius ist die Ware mindestens haltbar bis: siehe Verpackung. || At a storage temperature of -18 degrees Celsius, best before date/ shelf life: see packaging.

## 10 – GVO- Erklärung || GMO declaration

Wir bestätigen, gem. (EG) Nr. 1829/2003 und VO (EG) Nr. 1830/2003, dass das oben genannte Produkt kein GVO enthält oder aus solchen besteht bzw. aus GVO hergestellt wird oder Zutaten enthält, einschließlich Zusatzstoffe und Aromen. Ausgenommen sind zufällige oder technisch nicht vermeidbare Kontaminationen mit genetisch verändertem Material bis zu einem Schwellenwert von 0,9 %, bezogen auf die einzelnen Zutaten. || We confirm, in accordance with (EC) No. 1829/2003 and Regulation (EC) No. 1830/2003, that the above-mentioned product does not contain or consist of GMOs or is made from GMOs or contains ingredients, including additives and flavors. Incidental or technically unavoidable contamination with genetically modified material up to a threshold value of 0.9%, based on the individual ingredients, is excluded.

## 11 – Mikrobiologische Richt-Warnwerte || Microbiological limits

Parameter	Richtwert    Guideline	Warnwert    Warning value	Bemerkungen    Remarks
Aerobe mesophile Koloniezahl KBE/g    Aerobic mesophilic colony count CFU/g	1,0 x 10 <sup>6</sup>		
Enterobacteriaceae KBE/g    CFU/g	1,0 x 10 <sup>4</sup>	1,0 x 10 <sup>5</sup>	
Escherichia coli KBE/g    CFU/g	1,0 x 10 <sup>1</sup>	1,0 x 10 <sup>2</sup>	
Listeria monocytogenes KBE/g    CFU/g		1,0 x 10 <sup>2</sup>	
Salmonellen    Salmonellae		Nicht nachweisbar in 25g    Not detectable in 25g	
Pseudomonaden    Pseudomonas KBE/g    CFU/g	1,0 x 10 <sup>6</sup>		gilt nur für Seefische, Süßwasserfisch, ganz    only for sea fish, freshwater fish, whole
Koagulase-pos. Staphylokokken KBE/g    Coagulase-pos. Staphylococci CFU/g	1,0 x 10 <sup>2</sup>	1,0 x 10 <sup>3</sup>	gilt nur für Räucherlachs    only for smoked salmon

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Torp, Lena	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	11.08.2021	11.08.2021	11.08.2021



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

# Produktspezifikation product specification

Version 5.1



3

12 – Chemische Werte    Chemical Values			
Parameter	Befund    Findings	Einheit    Unit	Bemerkungen    remarks
Blei-Gehalt    Content of Lead (pb)	< 0,3	mg/ kg	* für Muskelfleisch von Fischen und Kopffüßer gem. Verordnung (EG) Nr. 2015/1005, abweichende Werte für Krebstiere 0,5 mg/ kg, für Muscheln 1,5 mg/ kg    for muscle meat from fish and cephalopods acc. Regulation (EC) No. 2015/1005, deviating values for crustaceans 0.5 mg/ kg, for mussels 1.5 mg/ kg
Cadmium-Gehalt    Content of Cadmium (cd)	< 0,05	mg/ kg	* für Muskelfleisch von Fischen und Kopffüßer gem. Verordnung (EG) Nr. 488/2014, abweichende Werte für Makrele (Scomber), Thunfisch (Thunnus), Katsuwonus pelamis (Euthynnus), Bichique (Sicyopterus lagocephalus) 0,1 mg/ kg, für Muskelfleisch der Fischart Unechter Bonito (Auxis) 0,15 mg/ kg, für Muskelfleisch der Fischarten Sardelle (Engraulis), Schwertfisch (Xiphias gladius), Sardine (Sardina pilchardus) 0,25 mg/ kg, für Krebstiere 0,5 mg/ kg und für Muscheln und Kopffüßer ohne Eingeweide 1,0 mg/ kg    for muscle meat from fish and cephalopods acc. Regulation (EC) No. 488/2014, deviating values for mackerel (Scomber), tuna (Thunnus), Katsuwonus pelamis (Euthynnus), bichique (Sicyopterus lagocephalus) 0.1 mg/ kg, for muscle meat of the fish genus bonito (Auxis) 0.15 mg/ kg, for muscle meat from the anchovy (Engraulis), swordfish (Xiphias gladius), sardine (Sardina pilchardus) 0.25 mg/ kg, for crustaceans 0.5 mg/ kg and for mussels and cephalopods gutted 1,0 mg/ kg
Quecksilber-Gehalt    Content of Mercury (hg)	< 0,5	mg/ kg	* gem. Verordnung (EG) Nr. 420/2011 für Fischereierzeugnisse und Muskelfleisch von Fischen, mit Ausnahme von Seeteufel (Lophius species), Seewolf (Anarhichas lupus), Bonito (Sarda sarda), Aal (Anguilla species), Kaiserbarsch, Granatbarsch (Hoplostethus species), Grenadierfisch (Coryphaenoides rupestris), Heilbutt (Hippoglossus hippoglossus), Kingklip (Genypterus capensis), Marlin (Makaira species), Scheefschnüt (Lepidorhombus species), Meerbarbe (Mullus species), Rosa Kingklip (Genypterus blacodes), Hecht (Esox lucius), Einfarb-Pelamide (Orcynopsis unicolor), Zwergdorsch (Tricopterus minutus), Portugiesenhai (Centroscymnus coeolepis), Rochen (Raja species), Rotbarsch (Sebastes marinus, S. mentella, S. viviparus), Pazifischer Fächerfisch, Segelfisch (Istiophorus platypterus), Haarschwänze (Lepidopus caudatus, Aphanopus carbo), Meerbrasse (Pagellus species), Hai (alle Arten), Schlangenmakrele (Lepidocybium flavobrunneum, Ruvettus pretiosus, Gempylus serpens), Stör (Acipenser species), Schwertfisch (Xiphias gladius), Thunfisch (Thunnus species, Euthynnus species, Katsuwonus pelamis), mit 1,0 mg/ kg gem. Verordnung (EU) 629/2008    acc Regulation (EC) No. 420/2011 for fishery products and muscle meat of fish, with the exception of monkfish (Lophius species), sea wolf (Anarhichas lupus), bonito (Sarda sarda), eel (Anguilla species), angelfish, pomgranate (Hoplostethus species), grenadierfish (Coryphisenuipides), Halibut (Hippoglossus hippoglossus), Kingklip (Genypterus capensis), Marlin (Makaira species), Scheefschnüt (Lepidorhombus species), Goatfish (Mullus species), Rosa Kingklip (Genypterus blacodes), Pike (Esox lucius), Monochrome Pelamide (Orcynopsis unicolorhai), Tricopter cod (Centroscymnus coeolepis), rays (Raja species), redfish (Sebastes marinus, S. mentella, S. viviparus), Pacific fanfish, sailfish (Istiophorus platypterus), hairtails (Lepidopus caudatus, Aphanopus carbo), sea bream (Pagellus species), escolar (Lepidocybium flavobrunneum, Ruvettus pretiosus, Gempylus serpens), sturgeon (Acipenser species), swordfish (Xiphias gladius ), tuna (Thunnus species, Euthynnus species, Katsuwonus pelamis) with 1,0 mg/ kg acc. Regulation (EU) 629/2008
TVB-N Wert    TVB-N value	< 25,0	mg/ 100g	* unverarbeitete Fischereierzeugnisse der Arten Sebastes spp., Helicolenus dactylopterus, Sebastichthys capensis, gem. Verordnung (EG) Nr. 1022/2008 und 2074/2005, für Unverarbeitete Fischereierzeugnisse der Arten der Familie der Pleuronectidae (Ausnahme: Heilbutt (Hippoglossus spp.) mit 30 mg/ kg, für unverarbeitete Fischereierzeugnisse der Arten Salmo Salar und Arten der Familie der Merlucciidae, Gadidae mit 35 mg/ kg und unzerteilte Fischereierzeugnisse mit 60 mg/ kg    unprocessed fishery products of the species Sebastes spp., Helicolenus dactylopterus, Sebastichthys capensis, acc. Regulation (EC) No. 1022/2008 and 2074/2005, for unprocessed fishery products of the species of the Pleuronectidae family (exception: halibut (Hippoglossus spp.) with 30 mg/ kg, for unprocessed fishery products of the species Salmo Salar and species of the family of Merlucciidae, Gadidae at 35 mg/ kg and whole fishery products at 60 mg/ kg

13 – Bemerkungen    remarks			
<p>All-Fish Handelsgesellschaft mbH ist nach dem Standard IFS-Broker zertifiziert. Es werden Hersteller und Lieferanten bevorzugt, die sich nach IFS-/ GFSI- Standard zertifizieren sind. Der Käufer nimmt jedoch zur Kenntnis und akzeptiert, dass auf Grund der Vielzahl unserer Bezugsquellen einzelne unserer Lieferanten/ Hersteller selbst nicht nach IFS-/ GFSI Standard zertifiziert sind. Die hier getroffenen Angaben beruhen auf unserem derzeitigen Kenntnisstand. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung von Eigenschaften kann hieraus nicht abgeleitet werden. Diese Spezifikation entbindet den Kunden nicht von der Verpflichtung zur Wareneingangskontrolle gemäß HGB § 377. Jedwede Verwendung dieser Produktspezifikation darf nur mit ausdrücklicher und schriftlicher Genehmigung der All-Fish Handelsgesellschaft mbH erfolgen. Dazu zählen Weitergabe und Vervielfältigung, auch von nur Auszügen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Dieses Dokument wurde maschinell erzeugt und ist daher ohne Unterschrift gültig.   </p> <p>All-Fish Handelsgesellschaft mbH is certified according to the standard IFS broker. Manufacturers and suppliers who are certified according to the IFS / GFSI standard are preferred. The buyer acknowledges and accepts that due to the large number of our sources of supply, some of our suppliers/ manufacturers themselves are not certified to IFS / GFSI standards. The above-mentioned information is based on our current state of knowledge. Subject to alterations and errors. A legally binding assurance of certain properties cannot be derived from the statements in this product specification. This product specification does not release the customer from the necessity of a correct inspection of incoming goods in accordance to German law HGB § 377. Any use of this product specification may only be used with the expressed written permission of All-Fish Handelsgesellschaft mbH. This includes transmission and reproduction, even of only excerpts. Errors and omissions accepted. This document was generated automatically and is therefore valid without any signature.</p>			

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Torp, Lena	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	11.08.2021	11.08.2021	11.08.2021



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

# Produktspezifikation product specification

Version 5.1



## 14 – Produktabbildung | | Product picture



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

Kronshagen, 15.11.2021

\_\_\_\_\_  
Name | Unterschrift Lieferant  
*Name | Signature supplier*

\_\_\_\_\_  
Ort | Datum  
*Place | Date*

\_\_\_\_\_  
Position | *position*

\_\_\_\_\_  
Stempel | *Stamp*

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Torp, Lena	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	11.08.2021	11.08.2021	11.08.2021